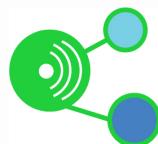


[View this email in your browser](#)



Nuestras Voces (Our Voices) Network
nuestrasvoices.org

HISPANIC HERITAGE MONTH/ MES DE LA HERENCIA HISPANA

Spanish Language Education Resources on Commercial Tobacco Use Prevention and Control



BENEFICIOS DE DEJAR DE FUMAR

A LOS 2 - 5 AÑOS:
el riesgo de cáncer en la boca, la garganta, el esófago y la tráquea se reduce a la mitad.
El riesgo de tener un accidente cerebrovascular se reduce casi al nivel del de las personas que no fuman.

A LOS 10 AÑOS:
el riesgo de cáncer de pulmón se reduce a la mitad y se disminuye el riesgo de tener cáncer de laringe o páncreas.

A LOS 15 AÑOS:
el riesgo de enfermedad coronaria es el mismo que el de las personas que no fuman.

Centro de Prevención y Control del Tabaco (CPCT) - NMDPH - Recomendaciones para las estrategias de salud pública en el Día Mundial sin Tabaco. Cada año se celebra el 31 de mayo en el Día Mundial sin Tabaco. El Día Mundial sin Tabaco es una iniciativa global de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para promover la salud pública y reducir el consumo de tabaco.

TIPOS DE PRODUCTOS DE TABACO

LOS CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS/VAPEADORES

Centro de Prevención y Control del Tabaco (CPCT) - NMDPH - Recomendaciones para las estrategias de salud pública en el Día Mundial sin Tabaco. Cada año se celebra el 31 de mayo en el Día Mundial sin Tabaco. El Día Mundial sin Tabaco es una iniciativa global de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para promover la salud pública y reducir el consumo de tabaco.

Nuestras Voces (Our Voices) Network partnered with the New Mexico Tobacco Use Prevention and Control Program, and the New Mexico Association of Community Health

Workers/Nuestra Salud, to develop ***Prevención y control del tabaquismo*** as a resource to help community health workers/promotores de salud address commercial tobacco control and promote awareness about the harmful effects of using tobacco products among Hispanics. Two additional supporting tools were also developed in Spanish to address nicotine dependence and family intervention support. These resources are available at: <https://bit.ly/MaterialesCHW>

El Programa Red Nuestras Voces de la Alianza Nacional para la Salud Hispana se asoció con el Programa de Control y Prevención del Uso de Tabaco de Nuevo México, y la Asociación de Trabajadores de la Salud Comunitaria de Nuevo México/Nuestra Salud, para desarrollar ***Prevención y control del tabaquismo*** como un recurso para ayudar a los educadores y promotores de salud comunitarios a abordar el tema sobre el control del consumo de tabaco comercial, y promover la concientización sobre los efectos nocivos de su uso entre los hispanos. También se desarrollaron dos herramientas de apoyo adicionales en español, que abordan la dependencia de la nicotina y el apoyo de la intervención familiar. Estas herramientas están disponibles en:

<https://bit.ly/MaterialesCHW>

Research Spotlight

Cancer Statistics for the US Hispanic/Latino Population, 2021

According to a recent report published in the American Cancer Society's Cancer Journal for Clinicians, although Hispanics have lower overall cancer incidence and mortality rates when compared to non-Hispanic Whites, they have higher rates of preventable and infection-related cancers. Cancer disparities among Hispanics can also be attributed to less access to care. This report provides the most comprehensive review of recent cancer statistics of the U.S. Hispanic population, including Puerto Rico. Among the report's key findings there are:

- Hispanic have higher rates of infection-related cancers such as liver, stomach, and cervical cancers.

WISDOM Study Toolkit



Share the WISDOM Communications Toolkit

The WISDOM Study developed **Share the**

- Cervical cancer incidence is 32% higher among Hispanic women in the continental US and Hawaii and 78% higher among women in Puerto Rico compared to non-Hispanic White women.
- Cancer incidence among Hispanics varies by nativity, Hispanic origin group, and duration of US residence.
- Hispanic cancer patients are less likely than non-Hispanic Whites to be diagnosed with early stage disease for many cancers.

To access the report go to:

<https://acsjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.3322/caac.21695>

Notes from the Field: E-Cigarette Use Among Middle and High School Students - National Youth Tobacco Survey, United States, 2021

This study used data from the 2021 National Youth Tobacco Survey (NYTS) to assess e-cigarette use behaviors among U.S. middle and high school students. The 2021 NYTS was conducted using an online survey to allow for participation by eligible students in remote learning settings; thus, results cannot be compared to previous NYTS findings primarily collected on school campuses. The study found that more than 2 million youth currently used (in the past 30 days) e-cigarettes in 2021, including more than 8 in 10 of those youth using flavored e-cigarettes. These data indicate that youth e-cigarette use remains a public health concern during the COVID-19 pandemic. As the tobacco product landscape continues to evolve, sustained implementation of comprehensive tobacco control and prevention strategies at the national, state, and local levels, coupled with FDA regulation, can prevent and reduce tobacco product initiation and use among youth.

The article is available online at:

https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/70/wr/mm7039a4.htm?s_cid=mm7039a4_w

National Networks Partnering to Help Prevent HPV-Related Cancers

WISDOM Toolkit to promote and spread the word about this landmark research study, that is working to find a better way to detect and prevent breast cancer so that all women can live longer, healthier lives. The toolkit includes information on the impact of breast cancer on women, the WISDOM story and impact nationwide, promotional email template, newsletters text, sample press release and social media posts and graphics, and WISDOM recruitment flyers. Share the resources of the WISDOM Study with your community during Breast Cancer Awareness Month, and beyond! To access the toolkit go to <https://bit.ly/3uFw1By>

COVID-19 Education: USC Stay Connected L.A.

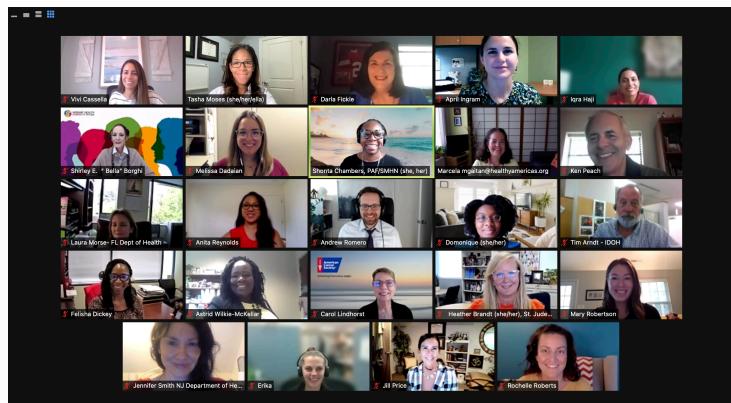


USC Stay Connected Digital

Arts Festival

USC Stay Connected L.A. is a creative health and arts campaign that aims to reduce COVID-19 in the Latinx communities of eastern Los Angeles. This is being done through partnerships with local artists and teams to create culturally tailored and community inspired messages. The goal of the project is to provide hope and empower the people of East Los Angeles communities to protect against COVID-19. To learn more and see the artists projects visit:

<https://www.stayconnectedla.com>



The SelfMade Health Network, the Geographic Health Equity Alliance and *Nuestras Voces* (Our Voices) Networks, part of CDC's Networking2Save consortium program, have joint efforts to help prevent HPV-related cancers. They established the Tri-Networks HPV Vaccination Learning Collaborative to increase the capacity of state comprehensive cancer control (CCC) programs to implement evidenced-based interventions to increase HPV vaccination among populations with low SES characteristics, Hispanics, and populations in geographic locations. Through participation in the Collaborative, state CCC programs are provided a platform for engagement with national experts through interactive sessions focused on programmatic, communications, and policy strategies that can be adapted to improve HPV vaccination rates in the identified priority populations. To learn more visit: <https://www.cdc.gov/cancer/ncccp/success-stories/national-networks.htm>

Nuestras Voces Membership

Become a
member

www.nuestrasvoices.org/join.html



Nuestras Voces (Our Voices) Network
nuestrasvozes.org



Copyright © 2021 National Alliance for Hispanic Health, All rights reserved.

Our mailing address is:
National Alliance for Hispanic Health
1501 16th Street NW
Washington, DC 20036

Want to change how you receive these emails?
You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).